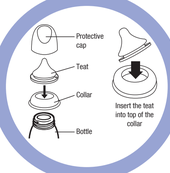
[HR] Naturotherm™ DUDE

Sastav: Kalcijev karbonat, Kalcijev oksid

Lanolin, Kalcijev hidroksid, Kalcijev fluorid **Upozorenje na kemikalije** Izazivate

a snažnom kožnom iritacijom i ozbiljnim oštećenjem očiju. Izbjegavajte udisanje prašine. Nakon postupka pažljivo operite ruke. Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice. Ako dođe do kontakta s očima: Nekoliko minuta pažljivo ispirajte vodom. Ako nosite kontaktne leće, ako ih imate i ako ih je lako ukloniti, uklonite ih. Nastavite ispirati. Ako iritacija očiju ne prestane: Potražite liječničku pomoć/savjet. Ako dođe do kontakta s kožom: Isperite velikom količinom vode. Skinite kontaminiranu odjeću i operite je prije ponovne uporabe. Ako dođe do iritacije kože: Potražite liječničku pomoć/savjet. Ako dođe do udisanja: Premjestite prijeglavca na svježi zrak. Ako se osjećate loše, pozovite liječnika. Ako nastavite s nelagodom: Potražite liječničku pomoć/savjet. Ne koristite ako je pakiranje oštećeno. Ne koristite nakon isteka roka uporabe. Ne koristite ako dođe do oštećenja. Ne koristite ako dođe do curenja. Ne koristite ako dođe do kontaminacije. Ne koristite ako dođe do promjene boje. Ne koristite ako dođe do promjene mirisa. Ne koristite ako dođe do promjene konzistencije. Ne koristite ako dođe do promjene pH. Ne koristite ako dođe do promjene temperature. Ne koristite ako dođe do promjene tlaka. Ne koristite ako dođe do promjene volumena. Ne koristite ako dođe do promjene mase. Ne koristite ako dođe do promjene gustoće. Ne koristite ako dođe do promjene viskoznosti. Ne koristite ako dođe do promjene površinske napetosti. Ne koristite ako dođe do promjene električne vodljivosti. Ne koristite ako dođe do promjene magnetskih svojstava. Ne koristite ako dođe do promjene optičkih svojstava. Ne koristite ako dođe do promjene akustičnih svojstava. Ne koristite ako dođe do promjene toplinskih svojstava. Ne koristite ako dođe do promjene električnih svojstava



(GB) NaturalWave™ TEATS
Contents of pack: 2 teats to use with the Lansinoh mOmma bottle. **Instructions for feeding:** Remove the protective cap. Insert the teat into the collar and screw the collar onto the bottle. Fill with breast milk or formula and then screw on the bottle. Shake well before use and always check temperature before offering to baby. Always hold baby in an upright position for baby's mouth. Before first use, clean the product. To ensure product hygiene, clean after each use. Wash hands before touching the teat. Remove teat from bottle, make sure it is clean and dry before storing. Taking care to position the teat in the centre of the cover to activate the "spill-proof" function of the product. **Cleaning:** Before initial use, place the product including water for 5 minutes, allow to cool, and thoroughly rinse all bottle components. This is to remove residues. Subsequently, clean and disinfect the entire product in a dishwasher and / or the sterilizer both on the intermediate vent using a special sterilizer for microwave ovens. **Temperature:** Always check temperature of baby's (warm) feeding food through the teat of the screw cap before. Attach the screw cap collar securely onto the bottle neck. **Precautions:** When not in use, store in a dry and cool place. Always clean the product with utmost supervision.Do not clean or allow to come into contact with solvents such as nail polish remover, petrol, paint thinner, etc. Never heat the product in direct sunlight or near a heat source or disinfect it ("sterilizing solution") for longer than recommended.

For your child's safety and health! Always use the product with adult supervision. Never use the product for feeding food that is too hot or prolonged sucking of fluids with sweet contents. Always check the food temperature before feeding. Keep all components not in use out of reach of children. Do not use the product if it is damaged. Do not fix it with a hot glue gun, adhesive or chewing gum. Make sure that the product has disassembled. **WARNING:** Teeth decay in young children can occur even when consuming natural sugars. Do not use in case of the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods throughout the day and especially not at night. **Do not microwave!** Do not heat the bottle in the microwave. Do not leave the feed in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Inspect before each use. Throw away at the first sign of damage or weakness. Replace the teat every 7 weeks, for safety and hygiene reasons.

(S) NaturalWave™ SMOKVEN
Innehåll i förpackningen: Två smokvenar att använda med Lansinohs mOmma flaskan. **Bruksanvisning:** Ta bort det skyddande locket. Sätt in smokvenen i locket och skruva på locket på flaskan. Fyll på med bröstmjölk eller ersättning och skruva på flaskan. Skaka väl före användning och kontrollera alltid temperaturen på maten innan du ger den till barnet. Håll alltid barnet i upprätt läge när barnet ska äta. Innan du använder produkten för första gången måste du rengöra den för att ta bort eventuella rester. Rengör produkten för att säkerställa hygienen. Rengör efter varje användning. Tvätta händerna innan du rengör smokven. Ta bort smokven från flaskan, kontrollera att den är ren och torr innan du förvarar den. Var försiktig så att du placerar smokven i mitten av locket för att aktivera "läckagefria" funktionen. **Rengöring:** Innan produkten kan i första gången ska flaskan och de övriga delar som ingår i förpackningen rengöras för att ta bort eventuella rester. Rengör därefter hela produkten i diskmaskinen och/eller sterilisatorn för mikrovågsugnar på mellersta nivån. Använd en speciell sterilisator för mikrovågsugnar. **Temperatur:** Kontrollera alltid barnets (varma) mat genom smokven innan du ger den till barnet. Se till att locket med smokven är ordentligt åtskruvat på flaskan innan du ger den till barnet. **Försiktighetsåtgärder:** Förvara på en torr och sval plats när produkten inte används. Rengör alltid produkten med största försiktighet. Använd inte eller låt produkten komma i kontakt med lösningsmedel som aceton, bensin, färgtunnare, etc. Värm aldrig upp produkten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor och desinficera (sterilisera) den inte ("sterilisering lösning") under längre tid än vad som rekommenderas. Kontrollera före varje användning. Kasta vid första tecken på skada eller försvagning. Byt ut smokven var 7:e vecka av säkerhets- och hygienskäl.

(N) NaturalWave™ SMOKEN
Innhold i pakken: To smokker som skal brukes med Lansinoh mOmma-flasken. **Bruksanvisning:** Fjern beskyttelseslokket. Sett smokken inn i lokket og skru lokket på flasken. Fyll på med morsmelk eller morsmelkerstatning og skru på flasken. Rist godt før bruk og kontroller alltid temperaturen på maten før du gir den til barnet. Hold alltid barnet i en oppreist stilling når barnet skal spise. Før du bruker produkten for første gang, må du rengjøre det for å fjerne eventuelle rester. Rengjør produktet for å sikre hygienen. Rengjør etter hver bruk. Vask hendene før du rengjør smokken. Fjern smokken fra flasken, kontroller at den er ren og tørr før du oppbevarer den. Pass på at du plasserer smokken midt i lokket for å aktivere «lekkasjesikker»-funksjonen. **Rengjøring:** Før produktet tas i bruk for første gang, skal flasken og de andre delene som følger med, rengjøres for å fjerne eventuelle rester. Rengjør deretter hele produktet i oppvaskmaskinen og/eller sterilisatoren for mikrobølgeovner på det midterste nivået. Bruk en spesiell sterilisator for mikrobølgeovner. **Temperatur:** Kontroller alltid temperaturen på barnets (varme) mat gjennom smokken før du gir den til barnet. Sørg for at lokket med smokken er skrudd godt på flasken før du gir den til barnet. **Forholdsregler:** Oppbevar på et tørt og kjølig sted når produktet ikke er i bruk. Rengjør alltid produktet med største forsiktighet. Ikke bruk eller la produktet komme i kontakt med løsemidler som aceton, bensin, fortynner, osv. Varm aldri opp produktet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, og steriliser (desinfiser) det ikke lenger enn anbefalt («sterilisering av løsning»). Kontroller før hver bruk. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Bytt ut smokken hver 7. uke av hygiene- og sikkerhetsgrunner.

(FI) NaturalWave™ SUKUTIN
Pakkauksen sisältö: 2 tuttia käytettäväksi Lansinohn mOmma-pullon kanssa. **Käyttöohjeet:** Poista suojus. Aseta tutti pullon kaulukseen ja kierrä kaulus pullon päälle. Täytä pullo äidinmaidolla tai valmisteella ja kierrä tutti pullon päälle. Ravista hyvin ennen käyttöä ja tarkista ruoan lämpötila aina ennen kuin annat sen lapselle. Pidä lapsi aina pystyasennossa, kun annat ruokaa. Puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa. Puhdista tuote hygienian takaamiseksi jokaisen käytön jälkeen. Pese kädet ennen kuin kosket tuttiin. Poista tutti pullosta, tarkista, että se on puhdas ja kuiva ennen säilytystä. Aseta tutti keskelle kannen suojusta, jotta tuotteen "vuotamaton" toiminto aktivoituu. **Puhdistus:** Ennen ensimmäistä käyttökertaa tuote, mukaan lukien vesi, täytyy laittaa kattilaan ja keittää 5 minuutin ajan. Anna jäähtyä ja huuhtele kaikki pullon osat huolellisesti. Näin poistat jäämät. Puhdista sitten koko tuote astianpesukoneessa ja/tai sterilaattorissa mikroaaltouunin välitasolla. Käytä mikroaaltouunin sterilaattoria. **Lämpötila:** Tarkista aina lapsen (lämmin) ruoan lämpötila tutin läpi ennen kuin annat ruokaa lapselle. Kierrä kansi tiukasti pullon kaulukseen. **Varotoimet:** Säilytä tuotetta kuivassa ja viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä. Puhdista tuote aina erittäin huolellisesti. Älä käytä tai anna tuotteen joutua kosketuksiin liuottimien kuten asetonin, bensiinin, maalitärpättien jne. kanssa. Älä koskaan kuumenna tuotetta suoran auringonvalon tai lämmönlähteiden lähellä äläkä desinfioi (steriloi) sitä ("steriloiva liuos") pidempään kuin suositellaan. Tarkista ennen käyttöä. Hävitä ensimmäisten vaurioiden tai heikkenemisen merkkien ilmetessä. Vaihda tutti 7 viikon välein turvallisuus- ja hygieniasyistä. Kun tarkistat tuotetta, varmista, että se on kokonaan kuivunut ennen kuin kokoat sen uudelleen.

(DK) NaturalWave™ SUTTER
Indhold i pakken: To sutter til brug med Lansinohs mOmma-flaske. **Brugsanvisning:** Fjern låget. Sæt sutten ind i låget og skru låget på flasken. Fyld på med modermælk eller modermælkserstatning og skru på flasken. Ryst godt inden brug og kontrollér altid temperaturen på maden, inden du giver den til barnet. Hold altid barnet i opret stilling, når barnet skal spise. Rengør produktet, inden det bruges første gang, for at fjerne eventuelle rester. Rengør produktet for at sikre hygiejnen. Rengør efter hver brug. Vask hænderne, inden du rengør sutten. Fjern sutten fra flasken, kontrollér, at den er ren og tør, inden den opbevares. Sørg for at placere sutten midt i låget for at aktivere "lækagefri"-funktionen. **Rengøring:** Inden produktet bruges første gang, skal flasken og de andre dele, der følger med i pakken, rengøres for at fjerne eventuelle rester. Rengør derefter hele produktet i opvaskemaskinen og/eller sterilisatoren til mikrobølgeovne på mellemste niveau. Brug en særlig sterilisator til mikrobølgeovne. **Temperatur:** Kontrollér altid babyens (varme) mad gennem sutten, inden du giver den til barnet. Sørg for, at låget med sutten er skruet godt på flasken, inden du giver den til barnet. **Forholdsregler:** Opbevar på et tørt og køligt sted, når produktet ikke er i brug. Rengør altid produktet med største forsigtighed. Brug ikke og lad ikke produktet komme i kontakt med opløsningsmidler som acetone, benzin, fortyndere, osv. Varm aldrig produktet op i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, og steriliser (desinficer) det ikke længere end anbefalet («sterilisering af opløsning»). Kontrollér inden brug. Kassér ved første tegn på skade eller svaghed. Udskift sutten hver 7. uge af hygiejne- og sikkerhedsmæssige årsager.

(PL) NaturalWave™ SMOCZKI
Zawartość zestawu: 2 smoczki do użytku z butelką mOmma. **Instrukcja użytkowania:** Usunąć zabezpieczenie. Włożyć smoczek do nakrętki i przykręcić nakrętkę do butelki. Napełnić mlekiem matki lub mieszanką i przykręcić butelkę. Przed podaniem dziecku pokarmu należy potrząsnąć butelką i sprawdzić temperaturę pokarmu. Podczas karmienia dziecko powinno być trzymane w pozycji pionowej. Przed pierwszym użyciem należy umyć produkt, aby usunąć pozostałości. Aby zapewnić higienę, produkt należy myć po każdym użyciu. Przed dotknięciem smoczka należy umyć ręce. Po opróżnieniu butelki należy zdjąć smoczek, upewnić się, że jest czysty i suchy przed odłożeniem. Należy ustawić smoczek na środku nasadki, aby zapewnić prawidłowe działanie zabezpieczenia przed wylewaniem się pokarmu. **Czyszczenie:** Przed pierwszym użyciem należy umyć produkt, w tym wodę, zagotować przez 5 minut, ostudzić i dokładnie wypłukać wszystkie elementy butelki. Pozwoli to usunąć pozostałości. Następnie umyć całość w zmywarce i/lub sterylizatorze na średniej półce. Należy używać sterylizatora przeznaczonego do kuchenek mikrofalowych. **Temperatura:** Przed podaniem dziecku pokarmu należy zawsze sprawdzić jego temperaturę, wylewając kilka kropel na nadgarstek. **Środki ostrożności:** Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas mycia produktu. Nie należy używać produktu ani dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami takimi jak aceton, benzyna, rozcieńczalniki do farb itp. Nie należy podgrzewać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła. Nie należy sterylizować produktu (dezynfekować) przez okres dłuższy niż zalecany. Przed użyciem należy sprawdzić stan produktu. Produkt należy wymienić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Ze względu na bezpieczeństwo i higienę należy wymieniać smoczek co 7 tygodni. Przed złożeniem produktu należy upewnić się, że wszystkie jego elementy są całkowicie suche.

(CZ) NaturalWave™ SAVLE
Obsah balení: 2 savle k použití s lahví mOmma od Lansinoh. **Návod k použití:** Sejměte ochranný kryt. Vložte savli do otvoru v krytu a nasaďte kryt na láhev. Naplňte mateřským mlékem nebo kojeneckou výživou a nasaďte kryt. Před podáním dítěti pokrm protřepejte a zkontrolujte jeho teplotu. Při podávání pokrmu držte dítě ve svislé poloze. Před prvním použitím je třeba výrobek umýt, aby se odstranily zbytky. Pro zajištění hygieny výrobek po každém použití umyjte. Před dotykem savle si umyjte ruce. Po vyprázdnění lahve savli sejměte, zkontrolujte, zda je čistá a suchá, a teprve poté ji uložte. Savli umístěte doprostřed krytu, aby byla zajištěna správná funkce ochrany proti vylití. **Čištění:** Před prvním použitím umístěte výrobek včetně vody do hrnce, 5 minut vařte, nechte vychladnout a důkladně opláchněte všechny součásti lahve. Tím odstraníte zbytky. Poté celý výrobek umyjte v myčce a/nebo sterilizátoru na prostřední úrovni. Používejte sterilizátor určený pro mikrovlnné trouby. **Teplota:** Před každým podáním pokrmu (ohřátý) dítěti vždy zkontrolujte jeho teplotu savlí. Ujistěte se, že je víčko lahve pevně nasazeno, než ji podáte dítěti. **Upozornění:** Uchovávejte na suchém a chladném místě, když se nepoužívá. Při čištění výrobku postupujte velmi opatrně. Nepoužívejte ani nedovolte, aby výrobek přišel do styku s rozpouštědly, jako je aceton, benzín, ředidla na barvy apod. Nikdy výrobek nezahřívejte přímým slunečním svitem ani v blízkosti zdrojů tepla a nedezinfikujte (nesterilizujte) jej déle, než je doporučeno („sterilizační roztok"). Před použitím zkontrolujte. Při prvních známkách poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte. Savli z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňujte každých 7 týdnů. Při kontrole výrobku se ujistěte, že všechny jeho součásti jsou zcela suché, než je budete znovu sestavovat.

(H) NaturalWave™ CUMI
Csomagolás tartalma: Két cumi az mOmma Lansinoh cumisüveghez. **Használati útmutató:** Távolítsa el a védőkupakot. Helyezze a cumit a tartóba, majd csavarja a tartót az üvegre. Töltse meg anyatejjel vagy tápszerrel, majd csavarja az üvegre a cumit. Használat előtt rázza fel, és mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt a babának adja. Mindig tartsa a babát függőleges helyzetben, amikor etet. Használat előtt tisztítsa meg a terméket. Az egészségvédelem érdekében minden használat után tisztítsa meg a terméket. Használat előtt mosson kezet. Ha kiürült az üveg, vegye le a cumit, ellenőrizze, hogy tiszta és száraz-e, majd tegye el. Ügyeljen arra, hogy a cumi a kupak közepén legyen, ezzel aktiválja a termék „szivárgásmentes" funkcióját. **Tisztítás:** Az első használat előtt helyezze a terméket vízzel együtt 5 percre az edénybe, hagyja kihűlni, majd alaposan öblítse le az összes cumisüveg-alkatrészt. Ezzel eltávolítja a maradványokat. Ezután tisztítsa meg és fertőtlenítse a teljes terméket mosogatógépben és/vagy sterilizálóban a középső szellőzőnyílásnál. Használjon speciális sterilizálót mikrohullámú sütőhöz. **Hőmérséklet:** Mindig ellenőrizze a baba (meleg) ételének hőmérsékletét a cumin keresztül, mielőtt a babának adja. Ügyeljen arra, hogy a kupak cumisüveg-tartója biztosan rögzítve legyen az üvegen. **Óvintézkedések:** Használaton kívül tárolja a terméket száraz és hűvös helyen. Mindig nagy körültekintéssel végezze a termék tisztítását. Ne használja és ne engedje, hogy a termék érintkezzen oldószerekkel, például körömlakklemezzel, benzinnel, festékhígítóval stb. Soha ne melegítse a terméket közvetlen napfényen vagy hőforrás közelében, és ne fertőtlenítse (sterilizálja) a termék („sterilizáló oldat") használati útmutatójában megadottnál hosszabb ideig. Használat előtt ellenőrizze. Az első sérülés vagy gyengülés jelére dobja ki. Biztonsági és higiéniai okokból 7 hetente cserélje ki a cumit. Ellenőrzéskor győződjön meg arról, hogy a termék minden alkatrésze teljesen száraz, mielőtt újra összeszerelné.

(RO) NaturalWave™ TETINE
Conținutul pachetului: 2 tetine pentru a fi folosite cu biberonul mOmma Lansinoh. **Instrucțiuni de utilizare:** Scoateți capacul de protecție. Introduceți tetina în inel și înșurubați inelul pe biberon. Umpleți cu lapte matern sau formulă și înșurubați tetina. Agitați bine înainte de utilizare și verificați întotdeauna temperatura alimentului înainte de a-l oferi copilului. Țineți întotdeauna copilul în poziție verticală când îi oferiți alimente. Înainte de prima utilizare, curățați produsul. Pentru igiena produsului, curățați după fiecare utilizare. Spălați-vă pe mâini înainte de a atinge tetina. Scoateți tetina de pe biberon, asigurați-vă că este curată și uscată înainte de depozitare. Aveți grijă să poziționați tetina în centrul capacului, astfel încât să activați funcția „anti-scurgeri" a produsului. **Curățare:** Înainte de prima utilizare, introduceți produsul, inclusiv apa, într-o cratiță, timp de 5 minute, lăsați să se răcească și clătiți bine toate componentele biberonului. Astfel se îndepărtează reziduurile. Apoi, curățați și dezinfectați întregul produs într-o mașină de spălat vase și/sau într-un sterilizator pe poziția intermediară. Folosiți un sterilizator special pentru cuptoare cu microunde. **Temperatură:** Verificați întotdeauna temperatura alimentului (cald) al copilului prin tetina capacului înainte de administrare. Atașați bine capacul cu tetină la gâtul sticlei. **Măsuri de precauție:** Când nu este în uz, depozitați într-un loc uscat și răcoros. Curățați întotdeauna produsul cu maximă atenție. Nu curățați și nu permiteți contactul cu solvenți precum lacul de unghii, benzina, diluanții pentru vopsea etc. Nu încălziți niciodată produsul la lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură și nu dezinfectați (sterilizați) produsul („soluție de sterilizare") mai mult decât este recomandat. Verificați înainte de utilizare. La primele semne de deteriorare sau uzură, aruncați produsul. Din motive de siguranță și igienă, înlocuiți tetina la fiecare 7 săptămâni. Înainte de asamblare, asigurați-vă că toate componentele produsului sunt complet uscate.

(SK) NaturalWave™ CUMY
Obsah balenia: 2 cumy na použitie s fľašou mOmma od Lansinoh. **Návod na použitie:** Odstráňte ochranný kryt. Vložte cumeľ do otvoru v kryte a nasaďte kryt na fľašu. Naplňte materským mliekom alebo dojčenskou výživou a nasaďte kryt. Pred podaním dieťaťu pokrm pretraste a skontrolujte jeho teplotu. Pri podávaní pokrmu držte dieťa vo zvislej polohe. Pred prvým použitím je potrebné výrobok umyť, aby sa odstránili zvyšky. Na zaistenie hygieny výrobok po každom použití umyte. Pred dotykom cumeľa si umyte ruky. Po vyprázdnení fľaše cumeľ odstráňte, uistite sa, že je čistý a suchý, a až potom ho uložte. Cumeľ umiestnite do stredu nadstavca, aby ste aktivovali funkciu „proti vylievaniu". **Čistenie:** Pred prvým použitím umiestnite výrobok vrátane vody do hrnca, 5 minút varte, nechajte vychladnúť a dôkladne opláchnite všetky súčasti fľaše. Tým odstránite zvyšky. Potom celý výrobok umyte v umývačke riadu a/alebo sterilizátore na prostriedku. Používajte sterilizátor určený pre mikrovlnné rúry. **Teplota:** Pred každým podaním pokrmu (ohrievaného) dieťaťu vždy skontrolujte jeho teplotu cumeľom. Uistite sa, že je viečko fľaše pevne nasadené, než ju podáte dieťaťu. **Upozornenie:** Keď sa výrobok nepoužíva, uskladnite ho na suchom a chladnom mieste. Pri čistení výrobku postupujte veľmi opatrne. Nepoužívajte ani nedovoľte, aby výrobok prišiel do styku s rozpúšťadlami, ako je acetón, benzín, riedidlá na farby a podobne. Nikdy výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani v blízkosti zdrojov tepla a nedezinfikujte (nesterilizujte) ho dlhšie, než je odporúčané („sterilizačný roztok"). Pred použitím skontrolujte. Pri prvých známkach poškodenia alebo opotrebenia výrobok vyhoďte. Cumeľ z hygienických a bezpečnostných dôvodov vymieňajte každých 7 týždňov. Pri kontrole výrobku sa uistite, že všetky jeho súčasti sú celkom suché, než ich budete znova zostavovať.

(SLO) NaturalWave™ DUDKE
Vsebina pakiranja: 2 dudki za uporabo s steklenico mOmma Lansinoh. **Navodila za uporabo:** Odstranite zaščitni pokrovček. Vstavite dudko v pokrovček in privijte pokrovček na steklenico. Napolnite z materinim mlekom ali mlečno formulo in privijte dudko. Pred dajanjem hrane otroku dobro pretresite in preverite temperaturo hrane. Med dajanjem hrane otroku ga vedno držite v pokončnem položaju. Pred prvo uporabo izdelek očistite, da odstranite ostanke. Za zagotavljanje higiene izdelek očistite po vsaki uporabi. Pred dotikanjem dudke si umijte roke. Po izpraznitvi steklenice odstranite dudko, preverite, ali je čista in suha, preden jo shranite. Pazite, da dudko namestite na sredino pokrovčka, da aktivirate funkcijo »proti razlivanju« izdelka. **Čiščenje:** Pred prvo uporabo postavite izdelek, vključno z vodo, za 5 minut v lonec, pustite, da se ohladi, in temeljito sperite vse sestavne dele steklenice. S tem odstranite ostanke. Nato celoten izdelek očistite in razkužite v pomivalnem stroju in/ali sterilizatorju na vmesni prezračevalni odprtini. Uporabite sterilizator, ki je namenjen mikrovalovnim pečicam. **Temperatura:** Pred dajanjem hrane otroku (toplo) hrano vedno preverite s temperaturo dudke. Pokrovček z dudko dobro privijte na steklenico. **Previdnostni ukrepi:** Kadar izdelka ne uporabljate, ga shranite na suhem in hladnem mestu. Izdelek vedno previdno čistite. Izdelka ne uporabljajte in ne dovolite, da pride v stik z razredčili, kot so lak za nohte, bencin, razredčila za barve itd. Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali bližini virov toplote in ga ne razkužujte (sterilizirajte) dlje, kot je priporočeno (»sterilizacijska raztopina«). Pred uporabo preverite. Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelek zavrzite. Dudko zaradi varnostnih in higienskih razlogov zamenjajte vsakih 7 tednov. Med pregledom izdelka se prepričajte, da so vsi sestavni deli popolnoma suhi, preden jih znova sestavite.

(HR) NaturalWave™ SISE
Sadržaj pakiranja: 2 sise za upotrebu s bočicom mOmma Lansinoh. **Upute za uporabu:** Uklonite zaštitni poklopac. Umetnite sisu u poklopac i navijte poklopac na bočicu. Napunite majčinim mlijekom ili mlijekom za dojenčad i navijte bočicu. Prije uporabe dobro protresite hranu i provjerite temperaturu hrane prije nego što je date djetetu. Tijekom hranjenja uvijek držite dijete u uspravnom položaju. Prije prve uporabe proizvod treba oprati kako bi se uklonili ostaci. Za održavanje higijene proizvod operite nakon svake uporabe. Prije dodirivanja sise operite ruke. Nakon pražnjenja bočice uklonite sisu, provjerite je li čista i suha prije pohranjivanja. Pazite da sisu postavite u sredinu poklopca kako biste aktivirali funkciju „protiv prolijevanja". **Čišćenje:** Prije prve uporabe stavite proizvod, uključujući vodu, u lonac na 5 minuta, ostavite da se ohladi i temeljito isperite sve dijelove bočice. Na taj ćete način ukloniti ostatke. Zatim operite i dezinficirajte cijeli proizvod u perilici posuđa i/ili sterilizatoru na srednjoj razini. Koristite sterilizator za mikrovalne pećnice. **Temperatura:** Prije svakog hranjenja djeteta (toplom) hranom uvijek provjerite temperaturu hrane kroz sisu. Čvrsto pričvrstite poklopac s bočicom na vrat bočice. **Mjere opreza:** Kada se ne koristi, čuvajte proizvod na suhom i hladnom mjestu. Uvijek pažljivo čistite proizvod. Nemojte koristiti niti dopustiti da proizvod dođe u kontakt s otapalima poput lakova za nokte, benzina, razrjeđivača za boje i sl. Nikada ne zagrijavajte proizvod na izravnom sunčevom svjetlu ili u blizini izvora topline i nemojte ga dezinficirati (sterilizirati) dulje nego što je preporučeno („otopina za sterilizaciju"). Provjerite prije uporabe. Pri prvim znakovima oštećenja ili trošenja proizvod bacite. Sise mijenjajte svakih 7 tjedana iz sigurnosnih i higijenskih razloga. Prilikom provjere proizvoda provjerite jesu li svi sastavni dijelovi potpuno suhi prije ponovnog sastavljanja.

(BG) NaturalWave™ ЗЪРЧИЦИ
Съдържание на опаковката: 2 биберона за използване с шишето mOmma на Lansinoh. **Инструкции за употреба:** Свалете предпазната капачка. Поставете биберона в пръстена и завийте пръстена върху шишето. Напълнете с кърма или адаптирано мляко и завийте биберона. Разклатете добре преди употреба и винаги проверявайте температурата на храната, преди да я дадете на бебето. Винаги дръжте бебето в изправено положение, когато му давате храна. Преди първата употреба почистете продукта, за да премахнете остатъците. За хигиена почиствайте продукта след всяка употреба. Измийте ръцете си, преди да докоснете биберона. Свалете биберона от шишето, уверете се, че е чист и сух, преди да го приберете. Внимателно поставете биберона в центъра на капачето, за да активирате функцията „против разливане" на продукта. **Почистване:** Преди първата употреба поставете продукта, включително водата, в тенджера за 5 минути, оставете да изстине и изплакнете добре всички части на шишето. Така ще премахнете остатъците. След това почистете и дезинфекцирайте целия продукт в съдомиялна машина и/или стерилизатор на средното ниво. Използвайте стерилизатор за микровълнови печки. **Температура:** Винаги проверявайте температурата на (топлата) храна на бебето през биберона, преди да я дадете на бебето. Уверете се, че капачката с биберона е добре завинтена върху шишето, преди да я дадете на бебето. **Предпазни мерки:** Когато не използвате продукта, съхранявайте го на сухо и хладно място. Винаги почиствайте продукта с изключително внимание. Не използвайте и не допускайте контакт с разтворители като лак за нокти, бензин, разредители за боя и т.н. Никога не нагрявайте продукта на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина и не дезинфекцирайте (стерилизирайте) продукта („стерилизиращ разтвор") за по-дълго от препоръчителното. Проверявайте преди употреба. При първите признаци на повреда или износване изхвърлете продукта. Заради безопасността и хигиената сменяйте биберона на всеки 7 седмици. Когато проверявате продукта, уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да ги сглобите отново.

(GR) NaturalWave™ ΤΕΤΙΝΕΣ
Περιεχόμενα συσκευασίας: 2 τετίνες για χρήση με το μπιμπερό mOmma της Lansinoh. **Οδηγίες χρήσης:** Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι. Τοποθετήστε την τετίνα στο δακτύλιο και βιδώστε το δακτύλιο στο μπιμπερό. Γεμίστε με μητρικό γάλα ή φόρμουλα και βιδώστε την τετίνα. Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση και ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το προσφέρετε στο μωρό. Κρατάτε πάντα το μωρό σε όρθια θέση όταν του προσφέρετε φαγητό. Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν. Για την υγιεινή του προϊόντος, καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση. Πλένετε τα χέρια σας πριν αγγίξετε την τετίνα. Αφαιρέστε την τετίνα από το μπιμπερό, βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή και στεγνή πριν την αποθηκεύσετε. Φροντίστε να τοποθετήσετε την τετίνα στο κέντρο του καπακιού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «κατά της διαρροής» του προϊόντος. **Καθαρισμός:** Πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν μαζί με το νερό σε μια κατσαρόλα για 5 λεπτά, αφήστε το να κρυώσει και ξεπλύνετε καλά όλα τα μέρη του μπιμπερό. Με αυτόν τον τρόπο θα απομακρυνθούν τα υπολείμματα. Στη συνέχεια, καθαρίστε και απολυμάνετε ολόκληρο το προϊόν στο πλυντήριο πιάτων ή/και στον αποστειρωτή στη μεσαία θέση. Χρησιμοποιήστε αποστειρωτή ειδικό για φούρνους μικροκυμάτων. **Θερμοκρασία:** Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του (ζεστού) φαγητού του μωρού μέσα από την τετίνα του καπακιού του μπιμπερό πριν το προσφέρετε στο μωρό. Βιδώστε καλά το καπάκι του μπιμπερό στο λαιμό του μπιμπερό. **Προφυλάξεις:** Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό και δροσερό μέρος. Καθαρίζετε πάντα το προϊόν με τη μέγιστη προσοχή. Μην καθαρίζετε και μην επιτρέπετε να έρχεται σε επαφή με διαλύτες όπως βερνίκι νυχιών, βενζίνη, αραιωτικά μπογιάς κ.λπ. Μην ζεσταίνετε ποτέ το προϊόν στο άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγή θερμότητας και μην απολυμαίνετε (αποστειρώνετε) το προϊόν («διάλυμα αποστείρωσης») για περισσότερο από όσο συνιστάται. Ελέγχετε πριν από τη χρήση. Απορρίπτετε στις πρώτες ενδείξεις ζημιάς ή φθοράς. Αντικαθιστάτε την τετίνα κάθε 7 εβδομάδες για λόγους ασφάλειας και υγιεινής. Κατά τον έλεγχο του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του είναι εντελώς στεγνά πριν τα συναρμολογήσετε ξανά.

(TR) NaturalWave™ EMZİK
Paketin içeriği: mOmma Lansinoh biberonlarla kullanılmak üzere 2 emzik. **Kullanım talimatları:** Koruyucu kapağı çıkarın. Emziği kapağa takın ve kapağı biberonun üzerine vidalayın. Anne sütü veya mama ile doldurun ve biberonu vidalayın. Kullanmadan önce iyice çalkalayın ve bebeğe vermeden önce yiyeceğin sıcaklığını kontrol edin. Bebeğe yemek verirken her zaman dik tutun. Ürünü ilk kullanımdan önce temizleyin. Ürünün hijyenini sağlamak için her kullanımdan sonra temizleyin. Emziğe dokunmadan önce ellerinizi yıkayın. Biberondaki sıvı bittiğinde emziği çıkarın, temiz ve kuru olduğundan emin olun ve saklayın. Emziği kapağın ortasına yerleştirdiğinizden emin olun, böylece ürünün "sızdırmaz" özelliği etkinleştirilmiş olur. **Temizlik:** Kullanmadan önce, suyu da içeren ürünü 5 dakika boyunca bir tencere içinde kaynatın, soğumaya bırakın ve biberonun tüm parçalarını iyice durulayın. Bu, kalıntıları temizler. Ardından, ürünün tamamını bulaşık makinesinde ve/veya mikrodalga fırınlar için özel olarak tasarlanmış sterilizatörde orta havalandırma seviyesinde temizleyin ve dezenfekte edin. **Sıcaklık:** Bebeğinizin (ılık) yiyeceğinin sıcaklığını her zaman emziğin ucundan kontrol edin. Vidalı kapağın biberon boynuna sıkıca takıldığından emin olun. **Önlemler:** Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kuru ve serin bir yerde saklayın. Ürünü her zaman son derece dikkatli bir şekilde temizleyin. Ürünü asla oje sökücü, benzin, tiner, boya inceltici vb. gibi çözücülerle temizlemeyin veya bu maddelerin ürünle temas etmesine izin vermeyin. Ürünü asla doğrudan güneş ışığında veya ısı kaynaklarının yakınında ısıtmayın ve ürünü "sterilizasyon çözeltisi" için gerekenden daha uzun süre dezenfekte etmeyin (sterilize etmeyin). Kullanmadan önce kontrol edin. Hasar veya zayıflama belirtisi görüldüğünde atın. Emziği güvenlik ve hijyen nedenleriyle her 7 haftada bir değiştirin. Ürünü kontrol ederken, yeniden birleştirmeden önce tüm parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.

(RU) NaturalWave™ СОСКИ
Содержимое упаковки: 2 соски для использования с бутылочкой mOmma от Lansinoh. **Инструкции по использованию:** Снимите защитный колпачок. Вставьте соску в кольцо и наверните кольцо на бутылочку. Наполните грудным молоком или смесью и наверните соску. Перед кормлением ребенка встряхните бутылочку и проверьте температуру пищи. Во время кормления держите ребенка в вертикальном положении. Перед первым использованием продукт необходимо вымыть, чтобы удалить остатки. Для обеспечения гигиены мойте продукт после каждого использования. Перед тем как взять соску, вымойте руки. После опустошения бутылочки снимите соску, убедитесь, что она чистая и сухая, и только потом уберите. Аккуратно расположите соску по центру крышки, чтобы активировать функцию «защита от протекания» продукта. **Чистка:** Перед первым использованием поместите продукт, включая воду, в кастрюлю на 5 минут, дайте остыть и тщательно сполосните все части бутылочки. Это позволит удалить остатки. Затем вымойте и продезинфицируйте весь продукт в посудомоечной машине и/или стерилизаторе на среднем уровне. Используйте стерилизатор для микроволновых печей. **Температура:** Перед каждым кормлением ребенка (теплой) пищей проверяйте ее температуру через соску. Плотно закрутите крышку с соской на горлышке бутылочки. **Меры предосторожности:** Когда продукт не используется, храните его в сухом и прохладном месте. Всегда очень аккуратно чистите продукт. Не используйте растворители, такие как лак для ногтей, бензин, разбавители для краски и т. п., и не допускайте их контакта с продуктом. Никогда не нагревайте продукт на прямом солнечном свету или вблизи источников тепла и не дезинфицируйте (не стерилизуйте) продукт («стерилизующий раствор») дольше, чем рекомендовано. Проверяйте перед использованием. При первых признаках повреждения или износа выбрасывайте продукт. Соски необходимо заменять каждые 7 недель в целях безопасности и гигиены. При проверке продукта убедитесь, что все его части полностью высохли, прежде чем собирать его снова.

(UA) NaturalWave™ СОСКИ
Вміст упаковки: 2 соски для використання з пляшечкою mOmma від Lansinoh. **Інструкції з використання:** Зніміть захисний ковпачок. Вставте соску в кільце та накрутіть кільце на пляшечку. Наповніть грудним молоком або сумішшю та накрутіть соску. Перед годуванням струсіть пляшечку та перевірте температуру їжі. Під час годування тримайте дитину у вертикальному положенні. Перед першим використанням вимийте виріб, щоб видалити залишки. Для забезпечення гігієни мийте виріб після кожного використання. Перед тим як взяти соску, вимийте руки. Після спорожнення пляшечки зніміть соску, переконайтеся, що вона чиста і суха, перш ніж прибрати. Акуратно розташуйте соску по центру кришки, щоб активувати функцію «захист від протікання» виробу. **Чищення:** Перед першим використанням помістіть виріб, включаючи воду, в каструлю на 5 хвилин, дайте охолонути та ретельно сполосніть усі частини пляшечки. Це дозволить видалити залишки. Потім вимийте та продезінфікуйте весь виріб у посудомийній машині та/або стерилізаторі на середньому рівні. Використовуйте стерилізатор для мікрохвильових печей. **Температура:** Перед кожним годуванням дитини (теплою) їжею перевіряйте її температуру через соску. Щільно закрутіть кришку з соскою на горлечку пляшечки. **Запобіжні заходи:** Коли виріб не використовується, зберігайте його в сухому та прохолодному місці. Завжди д